联合国 A/70/614 – S/2015/953

大　会
安全理事会

Distr.: General
16 December 2015
Chinese
Original: English

大　会
第七十届会议
议程项目 15
联合国经济、社会及有关领域
主要大型会议和首脑会议成果的
统筹协调执行及后续行动

安全理事会
第七十年

2015 年 12 月 9 日安哥拉和立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上安全理事会 2015 年 11 月 30 日在联合国总部举行的关于非法转让小武器和轻武器用于在非洲偷猎问题的阿里亚办法非正式会议共同主席的会议总结(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 15 的文件和安全理事会文件分发为荷。

安哥拉常驻联合国代表

伊斯梅尔·阿布拉昂·加斯帕尔·马丁斯(签名)

立陶宛常驻联合国代表

雷蒙达·穆尔莫凯特(签名)

15-22309 (C)　221215　231215

2015 年 12 月 9 日安哥拉和立陶宛常驻联合国代表给秘书长的信的附件

安全理事会关于非法转让小武器和轻武器用于在非洲偷猎问题的阿里亚办法非正式会议总结 [a]

2015 年 11 月 30 日，立陶宛和安哥拉两个常驻联合国代表团组织了一次安全理事会关于非法转让小武器和轻武器用于在非洲偷猎问题的阿里亚办法非正式会议。

这次会议由立陶宛常驻代表雷蒙达·穆尔莫凯特和安哥拉常驻代表伊斯梅尔·阿布拉昂·加斯帕尔·马丁斯共同主持。下列通报人在会上发了言：刚果民主共和国维龙加国家公园首席守护员 Emmanuel de Merode；《小武器调查》高级研究员和“In the Line of Fire：Elephant and Rhino Poaching in Africa”共同作者 Khristopher Carlson；联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)打击野生生物和森林犯罪全球方案协调员 Jorge Rios 先生。所有会员国、国际组织和民间社会的代表均得到邀请出席会议并发言。

目标

会议旨在说明非法贩运小武器和轻武器与偷猎之间的联系。会议也给会员国、特别是那些直接受偷猎影响的会员国提供了一个机会，以陈述为什么受非法武器贸易助长的偷猎应被视为对和平与稳定的威胁，并建议安全理事会应如何帮助应对这一威胁。

背景

近年来，非洲野生动物的数量减少情况加剧，而偷猎则是这一趋势的主要原因。仅在过去三年中，有 100 000 多头非洲大象遭偷猎。犀牛角的街头市价据报每公斤为 65 000 美元，超过黄金价格。利润吸引了武装团体、国际犯罪网络、商业偷猎集团、违纪军人和其他人员，由此助长了国际非法贸易的兴盛。即使在保护区，野生动物也很容易受袭击，连公园守护员也会遭到武装团伙的袭击。在一些国家公园，任何时候都会有 10-15 个偷猎者团伙在活动。在非洲，2014 年期间有近 30 名守护员丧生，其中近 80%是被偷猎者所杀。亚洲的守护员死亡人数更多。

偷猎不仅威胁整个生态系统，而且还破坏生境、腐化官员、破坏法治结构，并给最需要税收和旅游收入的国家造成这方面的收入损失。

[a] 本总结由共同主席编写，责任由他们自负；总结反映了他们对所讨论要点的解释。本总结并非完整记录了讨论的所有问题，也不应被视为反映了各国对任何具体要点的共识。

小武器和轻武器——从昂贵精良的猎枪乃至价格仅为 60 美元一件的军用武器——是偷猎者猎杀野生动物和袭击护警所使用的主要工具。还使用了直升机、无人驾驶飞机和其他类型先进技术，如夜间识别装置。火器往往是通过非法贩运或临时进口流入，随后被转入黑市。这些火器通常并无登记，因此难以追踪，

安全理事会关于小武器的决议，例如第 2220(2015)号决议，确认自然资源非法开采和交易与武器扩散和贩运之间的关联是助长和加剧许多冲突的一个主要因素。关于具体国家的决议，如关于中非共和国和刚果民主共和国的决议，也提到自然资源开采、野生动植物贩运和偷猎问题。

秘书长关于中部非洲问题的报告(S/2013/297)的结论认为，偷猎及其与其他犯罪活动、甚至恐怖主义活动可能发生的关联，对中部非洲的可持续和平与安全构成严重威胁。2015 年 7 月，大会一致通过了关于打击非法贩运野生动植物的第 69/314 号决议，并除其他外请秘书长向大会第七十届会议报告全球非法贩运野生动植物的情况，包括偷猎和非法贸易。

讨论要点

在讨论中，发言者、安全理事会成员和其他与会者强调了以下要点：

(a) 偷猎造成的不利影响是多方面的：一方面，它是武装团体的一个主要财政收入来源，由此进一步助长犯罪和非法活动。另一方面，它削弱国家权力，增加政府官员的腐败，并破坏国家机构的信誉，增加民间动乱的风险；

(b) 需要从更广泛的法治角度来看待打击偷猎。这一方法得到受影响国家的支持，它们强调需要加强实施国家环境法，并强调地方政府制定战略和计划的重要性；

(c) 然而，同样重要的是，需要认识到“偷猎是双向的活动”，受供求两个方面的驱动。因此需要双方的行动，包括被贩运野生动植物的最终用户国和武器出口国的行动；

(d) 打击偷猎不能搞“一刀切”的方法，因为从事这类非法活动者之间存在重大差异，其中包括有组织犯罪集团、违纪国家军人或安全人员、国际犯罪网络和当地维持生计的肉猎人；

(e) 有时偷猎者以某一物种作为目标并不是为了直接的利润，而是不让政府保护该物种的栖息地，然后再开发该栖息地以获取利润(如杀害维龙加国家公园的大猩猩以获取公园中的自然资源);

(f) 用于偷猎的武器和弹药类型差别很大，从手工制造武器或翻新的旧军用火器(如 AK-47 突击步枪)到更精良和昂贵的猎枪；

(g) 武器来源也各异：小规模偷猎者通常通过国内黑市购买或当地生产获得武器，而武装团体则主要采取武器转移的办法，大多是通过截获国家甚至维持和平部队的武器储备、金融交易或秘密捐助；

(h) 跟踪偷猎者使用的武器并确定其来源是一个大难题。在偷猎地点发现的武器得不到系统的辨别、登记和追查；

(i) 在一些国家，如中非共和国、刚果民主共和国和南苏丹，武装团体活动规模之大，使传统执法力不能及，有一些国家则日益采取军事应对；

(j) 公园护警在打击偷猎者方面得到的保护、所具的装备和训练均不足。需要有适当的装备、辅导方案和特别培训，但只要偷猎仍是一种“利润高/低风险”的活动，就不会有长久的积极变化；

(k) 在一些国家，如在中非共和国，由于公园人员得不到武器，有效的巡逻和反偷猎行动更是受阻；

(l) 毒品和犯罪问题办公室表示，它正首次开展全球野生动植物犯罪的研究项目，以更好地了解贩运活动规模。这份将于 2016 年 5 月发布的报告将审视一些交易最多的受《濒危野生动植物种国际贸易公约》保护的物种和物种产品，包括鱼子酱、鹦鹉、穿山甲 、象牙、爬行动物皮、海龟、猿，熊胆、犀牛角，麝香和大型猫科动物皮。

建议采取的行动

发言者提出了下列行动方向，作为解决偷猎和助长偷猎的非法武器转让问题的下一步骤：

(a) 支持各国政府建设打击偷猎的能力，为此目的向公园护警提供更多的培训和设备；

(b) 提高认识并使这一问题得到国际关注；

(c) 确保所有联合国行为体，包括维持和平行动，做更多的工作，并协调其努力，以打击偷猎和非法贩卖武器；

(d) 更好地利用安全理事会的现有手段，尤其是将与偷猎有关的活动列入采取制裁措施的决定准则；

(e) 鼓励采取人员安全方针，并强调须与当地社区合作，以尽量减少因偷猎和反偷猎活动日益军事化给平民造成的威胁；

(f) 优先考虑着眼于长期的解决办法，例如打击腐败，建设基于法治的负责任的治理结构，更好地执行现有环境法并确保就野生动植物相关犯罪追究罪责；

(g) 按照《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其关于火器的议定书，将偷猎行为及相关罪行定为严重犯罪；

(h) 加强区域和次区域合作，通过执法和情报合作，阻断受保护物种的贩运，这方面的合作包括联合行动、情报交流、通信协议乃至跨边界迁移动物以确保其安全；

(i) 大大提高就偷猎地点发现的武器和弹药收集信息的能力，以便更好地确定来源国，查明转移模式以及野生动植物和武器贩运的交汇点；

(j) 加强预防性军备控制措施，例如标识和记录保存、进出口管制制度、库存和弹药管理、武器标识和追踪以及技术交流；

(k) 实现有关打击非法武器贸易的各项现有文书、特别是《武器贸易条约》的潜力。该条约一旦普遍实行，将成为解决武器非法跨界流动及从政府库存转移问题的一个重要工具。

结论

联合主席认为，会上大多数发言者重申了一些国家、甚至整个区域的安全和稳定与非法武器转让所推动的偷猎活动之间的联系。我们认为，安全理事会应在特定国家局势层面和横向的层面上都更多地重视这个问题。我们还认为，举行一次正式的安全理事会会议并取得具体的成果将是有益的，希望安全理事会成员在不久的将来举行这样一次会议。